

December 14, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
State ascoltando	You're listening to
Un caloroso benvenuto	A warm welcome
a tutti i nostri ascoltatori	to all our listeners
vorrei ricordare a tutti	I would like to remind everyone
abbonamento	subscription
il compleanno di un amico	a friend's birthday
fatti d'attualità	current events
Successivamente	Next
di età inferiore ai 15 anni	under the age of 15
valuta virtuale	virtual currency
mercati azionari	stock markets
ricorderemo un cantante pop francese	we'll remember a French pop singer
morto	who died
Il divieto	The ban

nelle scuole	in schools
ottima scelta	great choice
il congiuntivo imperfetto	the imperfect subjunctive
modo condizionale	conditional mood
A cuore aperto	Open-heart
Cominciamo!	Let's get started!
non c'è tempo da perdere!	there's no time to waste!

**Doug Jones sconfigge Roy Moore in un'elezione per il Senato
osservata con grande interesse**

Italian	English Translation
sconfigge	defeats
ha sconfitto	defeated
con uno stretto margine	by a narrow margin
hanno avuto luogo	took place
ha conquistato	won
un risultato sorprendente	a stunning result
profondamente	deeply
accuse di cattiva condotta in ambito sessuale	sexual misconduct allegations

violenza sessuale	sexual assault
un duro colpo	a major blow
a sostenere	to support
seggio	seat
che in passato ha svolto la funzione di pubblico ministero	who previously served as a prosecutor
precedentemente detenuto da	formerly held by
nominato procuratore generale degli Stati Uniti	appointed US attorney general
sconfitta	defeat
ha chiesto ai suoi sostenitori	asked his supporters
chi avrebbe vinto la gara	who would win the race
hanno pesato di più sull'esito	had the biggest impact on the outcome
sicuramente	definitely
Non mi sorprende affatto	It doesn't surprise me at all
hanno indignato	outraged
ebrei	Jews
musulmani	Muslims
insomma	in short
dopo i primi dieci	after the first ten

che ha abolito la schiavitù	that abolished slavery
perla	pearl (of wisdom)
perché ci siamo allontanati da Dio	because we've distanced ourselves from God
non sia nato	wasn't born
ha fatto la scelta giusta	made the right choice

La Francia vieterà l'uso dei telefoni cellulari nelle scuole

Italian	English Translation
La Francia vieterà	France will ban
nelle scuole	in schools
il governo francese	the French government
Il divieto	The ban
nel corso della campagna presidenziale	during the presidential campaign
entrerà in vigore	will take effect
i bambini avranno il permesso di portare	children will be allowed to bring
non li potranno utilizzare	will not be able to use them
nemmeno durante le pause	not even during breaks

aule	classrooms
comunque	anyway
Il ministro dell'Istruzione	The Education Minister
un problema di salute pubblica	a public health issue
Negli ultimi anni	In recent years
è aumentato notevolmente	has risen sharply
Secondo il quotidiano francese	According to the French newspaper
il loro primo telefono	their first phone
da soli	alone
E se i genitori hanno bisogno di	What if parents need to
con i loro figli	with their kids
Ma come verrà fatto rispettare questo divieto?	But will the ban be enforced?
durante le ore scolastiche	during school hours
Regno Unito	UK
ha segnalato un miglioramento	reported an improvement
punteggi	scores
bambini con un rendimento scolastico basso	low-achieving children
famiglie a basso reddito	low-income families

ha cercato di vietare	tried banning
i genitori si lamentavano	parents complained
oltre 10 anni fa	more than 10 years ago
possiedono	have
Non è irragionevole	It's not unreasonable
Sarebbe meglio insegnare ai bambini	It would be better to teach kids
Mi rendo conto	I realize

Debuttano i *future* sul bitcoin e le quotazioni salgono alle stelle

Italian	English Translation
salgono alle stelle	skyrocket
lo scambio	trading
moneta digitale	digital currency
più ampio	larger
il prezzo	the price
è aumentato vertiginosamente	has soared
la soglia	the threshold
tra cui il crescente interesse	including the growing interest

soprattutto in Giappone e Corea del Sud	especially in Japan and South Korea
crollo nel suo prezzo	fall in its price
la possibilità di scommettere	the opportunity to bet
oscillazioni	swings
è balzato	jumped
mentre	while
all'inizio del prossimo anno	early next year
Soltanto qualche anno fa	Only a few years ago
in modo davvero veloce	really fast
cambiamento enorme	huge change
piuttosto strana	rather strange
grandi vantaggi	big advantages
commissioni	fees
acquisti	purchases
avvengono velocemente	happen fast
registro	log
moda passeggera	fad
bolla finanziaria	financial bubble
Può darsi	Maybe

cosa accadrà	what will happen
--------------	------------------

Muore Johnny Hallyday, l'Elvis Presley di Francia

Italian	English Translation
Muore	Dies
leggenda del rock francese	French rock legend
è morto	died
all'età di 74 anni	at age 74
per lo più sconosciuto	largely unknown
al di fuori del mondo francofono	outside of the French-speaking world
ha venduto	sold
ha recitato in oltre	acted in more than
copertina	cover
rivista	magazine
cancro ai polmoni	lung cancer
Nato	Born
zia	aunt
Fortemente influenzato dalla	Heavily influenced by
che contava	who counted

il percorso	the route
ha detto alla folla	said to the crowd
canzoni	songs
in tutto il mondo	all over the world
non c'era spazio	there was no room
abbia dovuto affrontare	had to face
che non fosse abbastanza francese	that he wasn't French enough
È un peccato	It's too bad
hanno ricevuto elogi da parte della critica	received critical praise
circa 15 anni fa	around 15 years ago
Lo cercherò	I'll look for it

Grammar: The Imperfect Subjunctive & The Conditional Mood

Italian	English Translation
sta diventando	it is becoming
utenti	users
noleggiare	rent
un lucchetto intelligente	a small smart lock

un paio di volte	a couple of times
un sostenitore	a supporter
riprogettare	redesign
Olanda	the Netherlands
antonomasia	par excellence
inquinamento	pollution
per accompagnare i figli a scuola	to take their children to school
ambiente	environment
viabilità	traffic circulation
ai portafogli	the wallets
la mancanza di cura	the lack of consideration
utilizzatori	users
sellino	bike seat
manubri rotti	broken handlebars
i fanali spaccati	the lights broken
l'incuria	the negligence
pianerottoli	landings
appese sugli alberi	hanging on trees
navigli	canals

contromisura	countermeasure
agli iscritti	to the subscribers
inciviltà	incivility
desolante	distressing
la maleducazione	bad manners
ricorrente	recurrent
a lamentarti	to complain
ho capito l'antifona	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information

Expressions: A cuore aperto

Italian	English Translation
A cuore aperto	Open-heart
ogni stagione	every season
da trascorrere	to spend
caldarroste	roasted chestnuts
i mercatini natalizi	the Christmas markets
la mia infanzia	my childhood
scartare i regali	to unwrap the presents

feste natalizie	Christmas holidays
allestire il presepe	prepare the nativity scene
i miei parenti scommettevano	my relatives were being
un'esperta di urbanistica	a city planning expert
folla eccessiva	the excessive crowds
vicoletti	small alleyways
la ressa	crowds
fuorché	anything but
bolgia infernale	infernal nightmare
uno strano primato	a strange record
abitato da	inhabited by
centinaia	hundreds
natività	nativity
eccezionale	exceptional
un unicum	unique
minuscoli	miniscule
ad altezza naturale	life size
stoffa	cloth
incastonati	mounted

ampolle di vetro	glass ampoules
equiparabile	comparable
opere d'arte	works of art
un collezionista	a collector
Delusa	Disappointed
artigiani	artisans
valga la pena	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
rischiare	to risk
comunemente usata	commonly used
discussione intima	intimate conversation
per esprimere il concetto di sincerità	to express the concept of sincerity
termini	terms
vuol dire	it means
onestà	honesty
senza difese o timori	without defenses or fear
fiducia	trust
L'immagine che se ne ricava	The image that it yields
confida	confides

il proprio cuore all'interlocutore	their own heart to the speaker
svelandogliene i suoi segreti	unveiling their secrets
spesso preceduto	often preceded
è a noi sconosciuta	is unknown to us
in compenso rimane	on the other hand it remains
può essere letteralmente tradotto	can be literally translated
se ne comprende subito	is understood immediately
la somiglianza	the similarity

Quiz - Part I

Italian	English Translation
soldi	money
vestiti	clothes
più volentieri	more willingly
calcio	soccer
polpacci	calves
sciarpa	scarf
piuttosto	rather

Quiz - Part II

Italian	English Translation
pelle	skin
più sana	healthier
spettacoli televisivi	TV shows
giacche	jackets
arancie	oranges
Se ti facessi la barba	If you shaved
senza	without
Puzzerei	I would stink